



BNC

HOTEL ▪ REŠTAURÁCIA ▪ BOWLING

MENU

Predjedlá – Appetizers – Vorspeisen

Trhaná mozzarella

cherry paradajky, polniček, domáca redukcia z červeného vína, bazalkový olej, opečená bagetka

Fresh mozzarella chunks, cherry tomato, field lettuce, homemade red wine reduction, basil oil, toasted baguette
Frische Mozzarella-Stücke, Kirschtomaten, Feldsalat, hausgemachtes Rotweindressing, Basilikum-Öl, geröstetem Baguette

€ 4,50
150 g (1,3,7)

Kačacia paštéta

s opečenou bagetkou

Duck pâté with toasted baguette

Entenleberpastete mit geröstetem Baguette

€ 3,50
50 g (1,3,7)

Tatarák z údeného lososa

v parmezánovom košíčku s opečenou bagetkou

Smoked salmon tartare in Parmesan basket, toasted baguette

Tartar vom Lachs im Parmesankorbchen mit geröstetem Baguette

€ 4,50
50 g (1,3,4,7)

Polievky – Soups – Suppen

Silný hovädzí vývar s mäsom, zeleninou a rezancami

Hearty beef vegetable soup with noodles

Starke Rinderbrühe mit Fleisch, Gemüse und Nudeln

€ 2,20
0,25 l (1,3,9)

Paradajková polievka s parmezánom a bazalkovým olejom

Tomato soup with Parmesan cheese and basil oil

Tomatensuppe mit Parmesan käse und Basilikum-Öl

€ 2,00
0,25 l (1,7)

Zemiaková krémová polievka

so slaninkovými chipsami a cibulkou

Creamy potato soup, toasted bacon and onion

Kartoffelcremesuppe mit gerösteten Speck und Zwiebeln

€ 2,20
0,25 l (1,7)

Hlavné jedlá – Main dishes – Hauptspeisen

Steak z lososa

s citrónovo-šafránovou omáčkou, tlačené zemiaky s petržlenovou vňaťou

Salmon steak with lemon-saffron sauce, chunky mashed potatoes with chopped parsley

Lachssteak mit Zitronen-Safran-Sauce, zerdrückte Kartoffeln mit Petersilie

€ 12,90
180 g (1,4,7)

Grilovaný kurací steak

s bylinkovo-maslovou omáčkou, tlačené zemiaky s petržlenovou vňaťou

Grilled chicken steak with herbed butter sauce, chunky mashed potatoes with chopped parsley

Gegrilltes Hühnersteak mit Kräuterbutter-Sauce, zerdrückte Kartoffeln mit Petersilie

€ 7,50
180 g (1,7)

Grilované kuracie prsia s teriyaki omáčkou

s fazuľovými strukmi, žltou mrkvou, jasmínovou ryžou a grilovanou pak choi kapustou

Grilled chicken breast with teriyaki sauce, green beans, yellow carrots, jasmine rice and grilled bok choy cabbage

Gegrillte Hähnchenbrust mit Teriyaki-Sauce und Bohnen, gelber Karotte, Jasminreis und gegrilltem pak choi Kohl

€ 8,90
180 g (1,6)

Grilovaný hovädzí fileť steak (zo sviečkovice)

s pečenými baby zemiakmi s rozmarínom a omáčkou podľa výberu (nivová, dubáková, so zeleným korením)

Grilled beef fillet steak (tenderloin), roasted baby potatoes with rosemary and sauce of your choice (blue cheese, summer cep, green pepper)

Gegrilltes Rinderfiletsteak, gebackene Baby-Kartoffeln mit Rosmarin und mit Sauce Ihrer Wahl (Blauschimmelkäsesauce, Sommersteinpilzsauce, Grüner-Pfeffer-Sauce)

€ 21,00
200 g (1,7)

odporúčané stupne prepečenia steakov / recommended steak doneness / empfohlene Garstufen der Steaks

MEDIUM (stredne prepečený), MEDIUM RARE (stredne krvavý), RARE (krvavý)

Medailóniky z bravčovej panenky obalené v slaninke

s pečenými baby zemiakmi s tymianom a nivovovo-krémovou omáčkou

Pork tenderloin fillets with roasted baby potatoes with thyme and saucecreamy blue cheese

Medallions vom Schweinefilet mit gebackene Baby-Kartoffeln mit Thymian und mit cremiger Blauschimmelkäsesauce

€ 10,00
180 g (1,7)

Grilovaná bravčová panenka obalená v slaninke

s pečenými baby zemiakmi s tymianom a balsamico-figový dipom

Pork tenderloin with roasted baby potatoes with thyme and balsamic-fig-dip

Schweinfilet mit gebackene Baby-Kartoffeln mit Thymian und mit Feigen-Balsamico Dip

€ 10,00
180 g (1)

Vyprážený rezeň (bravčový alebo kurací)

s ryžou

Breaded (pork or chicken) cutlet with rice

Schweineschnitzel oder Hühnerschnitzel mit Reis

€ 6,90
180 g (1,3,7)

Dunajský fish & chips

smažený kapor obalený v pívnom cestíčku, podávaný s hranolkami a kôprovo-citronovým dressingom

Beer battered fried carp, served with French fries and lemon-dill dressing

Donau fish & chips: Frittiertes Karpfen (Bauernhof) in Bierteig gewickelt, serviert mit Pommes frites und Mais-Zitronen-Dressing

€ 9,50
150 g (1,3,4,7)

Cestoviny a šaláty – Pasta & salads – Nudeln & Salate

Makaróny s grilovaným kuracím mäsom

bazalkovým pestom a parmezánom

Macaroni pasta with grilled chicken, basil pesto and Parmesan cheese

Makkaroni mit Hühnerfleisch, Basilikum-Pesto und Parmesankäse

€ 8,00
300 g (1,3,7,8)

Špagety Carbonara

s opečenou slaninkou a parmezánom

Spaghetti Carbonara with roasted bacon and Parmesan cheese

Spaghetti Carbonara mit geröstetem Speck und Parmesankäse

€ 6,00
300 g (1,3,7)

Pappardelle so sušenými paradajkami

so cherry paradajkami, čiernymi olivami, baby špenátom a parmezánom

Pappardelle pasta with sundried tomatoes, cherry tomatoes, black olives, baby spinach and Parmesan cheese

Pappardelle (Bandnudeln) mit getrockneten Tomaten, Kirschtomaten, Oliven, Baby-Spinat und Parmesankäse

€ 7,00
300 g (1,3,7)

Pražené ryžové rezance s kuracím mäsom

s čerstvým koriandrom, zázvorom, vajíčkom, bielou a čínskou kapustou, chilli omáčkou a sladkou sójovou omáčkou

Stir-fried rice noodles with chicken, fresh coriander, ginger, egg, white cabbage, chilli sauce and sweet soy sauce

Gebratene Reissnudeln mit Huhn, frischem Koriander, Ingwer, Ei, Weiß- und Chinakohl, Chilisauce und süße Sojasauce

€ 8,00
300 g (1,3,6)

Zelený šalát - mix šalátových baby listov

šalátová uhorka, jablko, tekvicové semiačka, cibuľové čatni, nakladané zelené korenie, opečená bagetka

Mixed green baby salad leaves, cucumber, apple, pumpkin seeds, onion chutney, pickled green pepper, toasted baguette

Gemischter Salat - grüne Babysalat-Blättern, Gurken, Apfel, Kürbiskerne, Zwiebelchutney, eingelegter Paprika, geröstetes Baguette

€ 5,00
250 g (1,3,7)

Zelený šalát s grilovaným syrom Halloumi

mix šalátových baby listov, šalátová uhorka, jablko, tekvicové semiačka, cibuľové čatni, nakladané zelené korenie, opečená bagetka

Mixed green baby salad leaves with grilled Halloumi cheese, cucumber, apple, pumpkin seeds, onion chutney, pickled green pepper, toasted baguette

Grüner Salat mit gegrilltem Halloumi-Käse-Mix, Salat von Baby-Blättern, Gurken, Apfel, Kürbiskernen, Zwiebelchutney, eingelegten Paprika, geröstetes Baguette

€ 8,90
350 g (1,3,7)

Zelený šalát s grilovaným kuracím mäsom

mix šalátových baby listov, šalátová uhorka, jablko, tekvicové semiačka, cibuľové čatni, nakladané zelené korenie, opečená bagetka

Mixed green baby salad leaves with grilled chicken, cucumber, apple, pumpkin seeds, onion chutney, pickled green pepper, toasted baguette

Grüner Salat mit gegrilltem Huhn, Salatgurke, Apfel, Kürbiskernen, Zwiebelchutney, eingelegter Paprika und geröstetes Baguette

€ 7,00
350 g (1,3,7)

Burgre – Burgers

Hovädzí burger

so slaninkou, syrom čedar, nakladanou uhorkou, cibuľka, hranolky, domáci majonézový dressing

Beef burger with bacon, cheddar cheese, pickles, onion, French fries, homemade mayonnaise dressing

Rindfleisch-Burger mit Speck, Cheddar-Käse und Zwiebeln, Pommes frites, hausgemachte Mayonnaise-Sauce

€ 9,50
350 g (1,3,7,10)

Kurací (vyprážený) burger

so slaninkou, syrom čedar, nakladanou uhorkou, cibuľka, hranolky, domáci majonézový dressing

Breaded chicken cutlet burger with bacon, cheddar cheese, pickles, onion, French fries, homemade mayonnaise dressing

Hähnchen-Burger mit Speck, Cheddar-Käse und Zwiebel, Pommes frites, hausgemachte Mayonnaise-Sauce

€ 8,50
350 g (1,3,7,10)

Vegetariánsky burger

s grilovaným syrom Halloumi, cuketou a cibuľkou, hranolky, domáci majonézový dressing

Vegetarian burger with grilled Halloumi cheese, zucchini and onion, French fries, homemade mayonnaise dressing

Vegetarisch burger mit gegrillter Halloumi-Käse, Zucchini und Zwiebel, Pommes frites, hausgemachte Mayonnaise-Sauce

€ 9,30

350 g (1,3,7,10)

Burger s trhaným kačacím mäsom

červená kapusta, zelený šalát, červená cibuľa, nakladaná uhorka, hranolky a žeruchovo majonézový dressing

Pulled Duck burger, red cabbage, lettuce, red onion, pickles, French fries and cress-mayonnaise dressing

Burger mit Entenfleisch, Rotkohl, Salat, roten Zwiebeln, Gewürzgurke, Chips, Mayonnaise-Kresse Dressing

€ 8,50

350 g (1,3,7,10)

Dezerty – Desserts – Nachspeisen

Čokoládová tortička

s pomarančovou omáčkou

Chocolate cake with orange sauce

Schokoladenkuchen mit Orangesauce

€ 3,90

150 g (1,3,7)

Palacinka z ryžovej múky

s krémom z palmového cukru, kokosového mlieka a s mango sorbetom

Rice flour crêpe with palm sugar cream, coconut milk sauce and mango sorbet

Pfannkuchen vom Reismehl mit Palmzuckercreme, Kokosmilch und Mangosorbet

€ 3,00

200 g (1,3,7)

Koláčik z lístkového cesta

s jablkami v karamele a s vanilkovou zmrzlinou

Puff pastry dessert with caramelized apples and vanilla ice cream

Blätterteig-Apfelkuchen in Karamell und mit Vanilleeis

€ 3,70

200 g (1,3,7)

Tradičné jedlá – Traditional meals – Traditionelle Speisen

Máčanka v chrumkavom bochníku

hríbová polievka na kyslo

Sour mushroom soup in fresh bread bowl

Chremige Pilzsuppe in einem knusprigen Laib

€ 3,10

0,25 l (1,3,7)

Pomaly pečený chrumkavý bravčový bôčik

s domácimi zemiakovými šúľancami s kyslou kapustou

Slow-roasted pork fatback, homemade potato gnocchi and sauerkraut

Langsam gebackene knusprige Schweinebauch mit hausgemachten Kartoffelknödeln und Sauerkraut

€ 7,00

300 g (1,3,7)

Hríbiky na smotane

s domácou opečenou zemiľovou knedľou na masle

Mushroom cream sauce with homemade butter toasted bread dumplings

Pilze auf Sahnecreme mit hausgemachten in Butter gerösteten Knödeln

€ 7,00

200 g (1,3,7)

Domáce bryndzové pirohy

s kyslou smotanou, slaninou a pažitkou

Homemade sheep cheese dumplings with sour cream, roasted bacon and garnished with chives

Hausgemachte Teigschen gefüllt mit Schafskäse, abgerundet mit saurerer Sahne, Speck und Schnittlauch

€ 3,80

300 g (1,3,7)

Vyprážený syr

s hranolkami

Deep fried cheese with French fries

Panierter Käse mit Pommes frites

€ 6,00

150 g (1,3,7)

Domáce zemiakové pirohy

plnené slivkovým lekvárom, preliate maslom s makovou posýpkou

Homemade potato dumplings filled with plum jam, topped with melted butter, poppy seed and powdered sugar

Hausgemachte Kartoffelteigtaschen gefüllt mit Pflaumenmus, mit zerlassener Butter und Mohn-Zucker-Streusel garniert

€ 3,80

250 g (1,3,7)

Domáce gul'ky plnené ovocím

preliate maslom s posýpkou podľa výberu (maková, orechová, strúhanková)

Homemade fruit dumplings with melted butter, powdered sugar and topping of your choice (poppy seed, walnut, toasted breadcrumbs)

Hausgemachte Knödel gefüllt mit Obst mit zerlassener Butter und farniert mit Zucker und mit süßen Streuseln Ihrer Wahl (Mohn, Walnuss, Brösel)

€ 3,80

250 g (1,3,7,8)

Prílohy a dressingy – Side dishes and Dressings – Beilagen und Dressings

Tlačené zemiaky s petržlenovou vňaťou

Chunky mashed potatoes with chopped parsley
Zerdrückte Kartoffeln mit Petersilie

€ 1,30
200 g (1,7)

Pečené baby zemiaky

Roasted baby potatoes
Gebackene Baby-Kartoffeln

€ 1,30
200 g (1)

Maslové baby zemiaky

Baby potatoes with melted butter
Baby-Butter-Kartoffeln

€ 1,30
200 g (1,7)

Hranolky

French fries
Pommes frites

€ 1,80
200 g (1)

Ryža

Rice
Reis

€ 1,30
200 g

Grilovaná zelenina /cuketa, cherry paradajky, baklažán, paprika, šampiňóny, červená cibuľa/

Grilled vegetable /zucchini, cherry tomatoes, eggplant, peppers, mushrooms, red onion/
Gegrilltes Gemüse /Zucchini, Kirschtomaten, Aubergine, Paprika, Pilze, rote Zwiebel/

€ 2,90
250 g (1)

Miešaný šalát z čerstvej zeleniny /paradajka, paprika, uhorka, polníček, ľadový šalát/

Mixed salad from fresh vegetables /tomatoes, peppers, cucumber, field lettuce, iceberg/
Gemischter Salat /Tomate, Paprika, Gurke, Feldsalat, Eisbergsalat/

€ 1,80
150 g

Paradajkový šalát s cibuľou

Tomato salad with onion
Tomatensalat mit Zwiebel

€ 1,30
150 g

Uhorkový šalát

Cucumber salad
Gurkensalat

€ 1,50
150 g

Cesnakovo-pažitkový smotanový dressing

Garlic-Chive cream dressing
Schnittlauch-Knoblauch Sahne Dressing

€ 0,70
50 g (7)

Pažitkový smotanový dressing

Chive cream dressing
Schnittlauch-Sahne Dressing

€ 0,70
50 g (7)

Medovo-horčicový dressing

Honey-mustard dressing
Honig-Senf Dressing

€ 0,90
50 g (10)

Olivy čierne

Black olives
Schwarze Oliven

€ 0,60
50 g

Parmezán

Parmesan cheese
Parmesan

€ 1,50
50 g (7)

Kečup

Ketchup
Ketchup

€ 0,50
50 g

Horčica

Mustard
Senf

€ 0,50
50 g (10)

Opečená bagetka

Toasted baguette
Geröstetem Baquette

€ 0,60
50 g (1,3,7)

Tatárska omáčka

Tartar sauce
Remoulade

€ 0,50
50 g (3,7,10)

Bezlepkové pečivo

Gluten-free bread
Glutenfreies Brot

€ 0,80
60 g (3,7)

Chlieb, pečivo

Bread, bread rolls
Brot, Gebäck

€ 0,20
40 g (1,3,7)

Chutovky – Snacks

Oškvarková pomazánka

s čerstvým chlebom a cibuľou

Pork crackling spread served with fresh bread and onion
Schweineschmalzaufstrich mit Brot und Zwiebeln

€ 1,50
50 g (1,3,7,10)

Pochúťka k vínu

výber syrov, hrozno, jablko, čierne olivy, vlašské orechy, opečená bagetka

Wine snack platter / cheese, grapes, apple, black olives, walnuts, toasted baguette
Käsesnack - Käse mix, Trauben, Apfel, schwarze Oliven, Walnüssen, Ciabatta

€ 4,50
300 g (1,3,7,8)

Fritované kuracie krídelka

s omáčkou sweet chilli, uhorkou a čerstvým chlebom

Deep fried chicken wings served with sweet chilli sauce, pickles and fresh bread
Chicken-Wings mit süßer Chilli-Sauce, Gurken und Brot

€ 5,60
400 g (1,3,7)

Hermelín nakladaný v oleji

s čerstvým chlebom

Camembert-style cheese marinated in oil served with fresh bread
In Öl eingelegter Hermelin-Käse (Camembert) mit Brot

€ 3,50
120 g (1,3,7)

Zapečený toast

so šunkou a syrom

Grilled ham and cheese sandwich
Schinken-Käse-Toast (überbacken)

€ 2,80
150 g (1,3,7)

Pražené ančovičky

malé rybičky obalené v paprikovej múke, citrónový dressing, chlieb

Paprika flavored fried anchovies, lemon dressing, bread
Frittierte Sardellen in Paprikamehl, Zitronendressing, Brot

€ 5,00
250 g (1,3,4,7)

Zapekaná plnená tortila

s Chorizo salámou, syr, kukurica, paprika, jalapeno, paradajková salsa, sweet chilli omáčka

Baked tortilla filled with Chorizo salami, cheese, corn, peppers, jalapeños, tomato salsa and sweet chili sauce

Überbackene, gefüllte Tortilla mit Chorizo-Salami, Käse, Mais, Pfeffer, Jalapeños, Tomatensalsa, roten Zwiebeln und süßer Chilisauce

€ 5,60
150 g (1,7)

Allergény – Allergens – Allergene

1. Obilniny obsahujúce lepok / Cereals containing gluten / Glutenhaltiges Getreide 2. Kôrovce a výrobky z nich / Crustaceans and products thereof / Krebstiere und daraus hergestellte Erzeugnisse 3. Vajcia a výrobky z nich / Eggs and products thereof / Eier und daraus hergestellte Erzeugnisse 4. Ryby a výrobky z nich / Fish and products thereof / Fisch und Fischerzeugnisse 5. Arašidy a výrobky z nich / Peanuts and products thereof / Erdnüsse und daraus hergestellte Erzeugnisse 6. Sójové zrná / Soybeans / Sojabohnen 7. Mlieko a výrobky z neho / Milk and products thereof / Milch und Milcherzeugnisse 8. Orechy (mandle, lieskové, vlašské, kešu, pekanové, para, makadamové), pistácie / Nuts (almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecans, brazil nuts, macadamia), pistachio / Nüsse (Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse, Cashew-Nüsse, Pekannüsse, Paranüsse, Macadamia), Pistazien 9. Zeler a výrobky z neho / Celery and products thereof / Sellerie und daraus hergestellte Erzeugnisse 10. Horčica a výrobky z nej / Mustard and products thereof / Senf und daraus hergestellte Erzeugnisse 11. Sezamové semená a výrobky z nich / Sesame seeds and products thereof / Sesamsemen und daraus gewonnene Erzeugnisse 12. Oxid siričitý a siričitany / Sulphur dioxide and sulphites / Schwefeldioxid und Sulfite 13. Vlíč bôb a výrobky z neho / Lupin and products thereof / Lupin und daraus hergestellte Erzeugnisse 14. Mäkkýše a výrobky z nich / Molluscs and products thereof / Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse

Allergén č.1 uvádzame pri všetkých jedlách, pretože aj keď na výrobu bezpečkových jedál nepoužívame obilniny obsahujúce lepok, stopové prvky tohto alergénu sa v jedle môžu objaviť. Blížšie informácie o použitých surovinách Vám poskytne personál.

Allergen 1 is listed for all meals. Although, we do not use grains containing gluten to make gluten-free meals, traces of gluten could be found also in gluten-free meals. Please, contact our staff for detail information of used raw ingredients.

Allergene Nr. 1 werden für alle Mahlzeiten verwendet. Obwohl glutenfreie Getreideprodukte verwendet werden, können Spurenelemente dieses Allergens in der Mahlzeit enthalten sein. Nähere Informationen zu den verwendeten Zutaten werden von unseren Mitarbeitern zur Verfügung gestellt.

Prevádzkovateľ / Manager / Betreiber

Šéfkuchár / Main chef / Chefkoch

Zodpovedný vedúci / Restaurant manager / Verantwortlicher Leiter

Platnosť od / Valid from / Gültig ab

THERMPRES, s.r.o., Turbínová 1, Bratislava

Martin Monosi

Ing. Ivica Urbanová

10.7.2018

Váha mäsa je uvedená v surovom stave. Ceny sú konečné vrátane DPH.

Indicated meat weight is in raw state. All prices are including VAT.

Die Fleischmengen sind im rohem Zustand angegeben. Die Preise verstehen sich inklusive MwSt.